

Documentație de atribuire
Organizarea celei de-a 19-a conferințe ECON

1. Informații generale despre autoritatea contractantă

Denumire: Sectorul 3 al Municipiului București		
Adresă: Calea Dudești, nr. 191, sector 3, București		
Localitate: Bucuresti	Cod poștal: 031084	Țara: Romania
Persoana de contact:	Telefon: 021.326.27.67	
E-mail: <u>cultura@primarie3.ro</u>		
Adresa de internet: <u>www.primarie3.ro</u>		

2. Sursa de finanțare:

Bugetul local, valoarea totală estimată fără TVA este de 100.000,00 lei, TVA 19% 19.000,00 lei, valoarea totală estimată, inclusiv TVA este de 119.000,00 lei

Valoarea totală cuprinde contravaloarea tuturor prestațiilor necesare pentru realizarea celei de-a 19-a conferințe a Comisiei Politice și Economice (ECON) – Comitetul European al Regiunilor

3. Legislația aplicată

Procedură aplicată: procedură simplificată proprie, aprobată și înregistrată cu nr. 11641/05.10.2016. Serviciile propuse spre achiziționare se încadrează în anexa nr. 2 a Legii 98/2016, la categoria Servicii sociale administrative, servicii de învățământ, servicii de sănătate și servicii culturale

Procedura se finalizează prin: **Încheierea unui contract de prestări servicii**

4. Obiectul contractului

Categoria serviciului: **serviciile se încadrează în anexa 2 a Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice**

Cod CPV: 79950000-8 Servicii de organizare de târguri, expoziții și congrese

Locul de prestare: sala STARS, RIN Grand Hotel, bucurești

Obiectul contractului: realizarea celei de-a 19-a conferințe ECON

Durata contractului : iunie 2018

5. Informații privind contractul

Autoritatea contractantă va încheia un contract de prestări servicii.

6. Participare și situații de excludere de la procedură

Ofertantul nu are dreptul ca în cadrul aceleiași proceduri:

- a) să depună două sau mai multe oferte individuale și/sau comune, sub sancțiunea excluderii din competiție a tuturor ofertelor în cauză;
- b) să depună ofertă individuală/comună și să fie nominalizat ca subcontractant în cadrul unei alte oferte, sub sancțiunea excluderii ofertei individuale sau, după caz, a celei în care este ofertant asociat.

7. Forma juridică pe care trebuie să o ia asocierea grupului de operatori economici cărora li s-a atribuit contractul de prestări servicii.

Operatorii economici au dreptul de a se asocia cu scopul de a depune ofertă comună. Asocierea va fi legalizată înainte de data semnării contractului de prestări servicii, în cazul în care oferta comună este declarată câștigătoare. Ofertantul are dreptul de a include în propunerea tehnică posibilitatea de a subcontracta parte/părți din contract. Ofertantul are obligația de a preciza partea/părțile din contract pe care urmează să le subcontracteze și datele de recunoaștere ale subcontractanților propuși, urmând ca la semnarea contractului cu autoritatea contractantă să prezinte contractul/contractele de subcontractare.

8. Solicitări clarificări:

Alte informații și/sau clarificări pot fi obținute la email cultura@primarie3.ro

Data limită de primire a solicitărilor de clarificări din partea operatorilor economici: 14.06.2018, ora 16.00

Data limită de transmitere a răspunsului la clarificări de către autoritatea contractantă: 15.06.2018, ora 12,00

Clarificările vor fi transmise în limba română.

9. Procedura aplicată

Procedură simplificată proprie a autorității contractante, aprobată și înregistrată cu nr. 11.641/05.10.2016

10. CRITERII DE CALIFICARE

10.a.SITUATII DE EXCLUDERE DE LA PROCEDURĂ

SITUATIA PERSONALA	Cerințe obligatorii de calificare pentru ofertant/ fiecare asociat: <ol style="list-style-type: none">1. Declarație privind neîncadrarea în situațiile prevăzute de art. 164, alin. 1 și alin.2 din Legea nr. 98/2016 – se va completa formularul nr. 1 din secțiunea Formulare2. Declarație privind neîncadrarea în situațiile prevăzute de art. 165 și art. 167 din Legea 98/2016 - se va completa formularul nr. 2 din secțiunea Formulare3. Declarație privind neîncadrarea în prevederile art. 60 din Legea 98/2016 – se va completa formularul nr. 3 din secțiunea Formulare Încadrarea într-una din situațiile prevăzute mai sus duce la excluderea ofertantului din prezenta procedura.
---------------------------	---

10.b. Capacitatea de exercitare a activității profesionale (înregistrare)

Notă	
<p><i>Ofertantul/asocierea care nu face dovada cerințelor de calificare impuse la acest criteriu va fi descalificat/ă. În cazul în care documentele nu sunt emise în limba română, acestea vor fi însoțite de traducerea autorizată în limba română și vor fi legalizate. Toate documentele (certIFICATE, autorizații, acte emise de instituțiile statului, etc.) ofertei trebuie să fie valabile la data deschiderii ofertei. Fiecare din documentele de mai jos va fi prezentat ca document original sau copie certificată pentru conformitate cu originalul semnată și ștampilată, pe fiecare pagină</i></p>	
<p>Persoane juridice române</p> <ul style="list-style-type: none"> - Persoane juridice de drept privat, persoane juridice de drept privat fără scop patrimonial, persoane fizice autorizate, instituții publice de cultură 	<p>Cerințe de calificare pentru ofertant/ toți asociații:</p> <p>Se vor prezenta următoarele(după caz):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Certificat de înregistrare eliberat de Oficiul Registrului Comerțului, prezentat în copie conform cu originalul ; certificat constatator. - Documente care atestă înființarea și funcționarea asociației/fundației (statut, act constitutiv, hotărâre judecătorească de înființare, certificatul de înregistrare în Registrul Asociațiilor și Fundațiilor, certificatul de înregistrare fiscală) <p><u>Documentele trebuie să fie valabile la data deschiderii ofertelor; din documentele prezentate trebuie să reiasă că operatorul economic are capacitatea de exercitare profesioanală corespunzătoare obiectul contractului.</u></p> <p>În cazul unei asocieri, fiecare membru al asocierii este obligat să prezinte aceste documente.</p>
<p>Persoane juridice străine</p>	<p>Cerințe de calificare pentru ofertant/ toți asociații:</p> <p>Se vor prezenta documente care dovedesc o formă de înregistrare / atestare ori apartenență din punct din punct de vedere profesional, în conformitate cu prevederile legale din țara în care ofertantul este rezident, prezentate, în original sau copie, însoțite de traducerea autorizată în limba română și legalizate.</p> <p><u>Documentele trebuie să fie valabile la data deschiderii ofertelor și să ateste faptul că domeniile de activitate ale ofertantului cuprind activități necesare îndeplinirii contractului, menționat</u></p> <p>În cazul unei asocieri, fiecare membru al asocierii este obligat să prezinte aceste documente.</p>

Capacitatea tehnică și/sau profesională

Dacă o asocierie de operatori economici depune o ofertă comună, capacitatea tehnică și/sau profesională se demonstrează prin luarea în considerare a resurselor tuturor membrilor asocierii. În cazul în care acestea nu sunt emise în limba română documentele vor fi însoțite de traducerea autorizată în limba română și vor fi legalizate.

Toate documentele (certIFICATE, autorizații, acte emise de instituțiile statului, etc.) ofertei trebuie să fie valabile la data deschiderii ofertei. Fiecare din documentele de mai jos va fi prezentat ca document original sau copie certificată pentru conformitate cu originalul semnată și ștampilată, pe fiecare pagină.

Declarație privind lista principalelor prestări de servicii realizate în ultimii 3 ani în domeniul de activitate aferent obiectului contractului	Îndeplinirea și finalizarea, în ultimii 3 ani a cel puțin 3 contracte care au avut ca obiect activități de organizare de conferințe, simpozioane, congrese, seminarii sau altele asemenea în valoare cumulată de cel puțin 100.000 lei. Operatorul economic poate să invoce susținerea unui/unor terț/terți pentru maximum 50% din cerința privind experiența similară. - se va completa Formularul nr. 4 din secțiunea Formulare
---	--

Se va permite completarea ulterioară a documentelor în cazul în care nu se încalcă tratamentul egal, iar completarea acestora nu aduce un avantaj în favoarea unuia dintre ofertanți.

11. PREZENTAREA OFERTEI

1. Limba de redactare a ofertei este Limba română	Documentele emise de instituții/organisme oficiale din țara în care ofertanții străini sunt rezidenți pot fi prezentate în limba originală, cu condiția ca acestea să fie însoțite de traducerea autorizată și legalizată în limba română. Toate documentele (oferta și documentele care însoțesc oferta) inclusiv solicitările de clarificări vor fi prezentate în limba română, însoțite de traducerea autorizată și legalizată – dacă este cazul;
2. Perioada de valabilitate a ofertei	30 de zile începând de la termenul limită de depunere a ofertelor. Ofertantul are obligația de a menține oferta valabilă pe toată perioada de valabilitate declarată; Autoritatea contractantă are dreptul de a solicita ofertanților, în circumstanțe excepționale, înainte de expirarea perioadei de valabilitate a ofertei, prelungirea acestei perioade; Ofertantul are obligația de a comunica autorității contractante dacă este sau nu de acord cu prelungirea perioadei de valabilitate a ofertei; Ofertantul care nu este de acord cu prelungirea perioadei de valabilitate a ofertei se consideră că și-a retras oferta; <u>Orice ofertă valabilă pentru o perioadă mai mică decât perioada precizată va fi respinsă de comisia de evaluare;</u>
3. Data limită de depunere a ofertelor	Data limită până la care se depun ofertele este: 18.06.2018, ora 10.00. Oferta depusă după data și ora limită pentru depunerea ofertelor va fi respinsă și returnată nedeschisă.
4. Modul de prezentare a ofertei	Documentele ofertei: oferta trebuie să cuprindă:

	<p>- propunerea tehnică – elaborată astfel încât să respecte în totalitate cerințele din Caietul de sarcini;</p> <p>- propunerea financiară - Se va completa Formularul de oferta (formularul nr.5) din secțiunea Formulare</p> <p>- Centralizator de prețuri care să cuprindă componentele defalcate ale ofertei financiare; Se va completa Anexa la Formularul de ofertă din secțiunea Formulare</p> <p><u>Documentele care însoțesc oferta:</u></p> <p>- Scrisoarea de înaintare; Se va completa Formularul nr. 6 din secțiunea Formulare</p> <p>- Imputernicirea delegatului ofertantului; Se va completa Formularul nr. 7 din secțiunea Formulare</p> <p><u>Modul de prezentare a ofertei-</u> documentele de calificare și propunerea tehnică și financiară se introduc într-un plic marcat cu denumirea și adresa ofertantului, pentru a putea permite returnarea ofertei fără a fi deschisă, în cazul în care oferta respectivă este declarată întârziată.</p> <p><u>Plicul va mai conține și mențiunea: A NU SE DESCHIDE ÎNAINTE DE DATA DE 18.06.2018, ora 12.00</u></p> <p>NOTĂ: Toate declarațiile vor fi semnate de către reprezentantul legal al operatorului economic sau de către o persoană împuternicită expres de către acesta, <u>menționându-se în clar numele și prenumele persoanei care semnează orice document care se depune de către operatorul economic.</u> Ofertantii vor preciza de asemenea, în mod obligatoriu, adresa de contact(e-mail, fax) precum și persoana de contact și nr. de telefon</p>
<p>5. Modul de prezentare a propunerii tehnice</p>	<p>Propunerea tehnică va fi structurată conform cerințelor prevăzute în caietul de sarcini. Aceasta se va prezenta astfel încât să se asigure posibilitatea verificării punct cu punct a cerințelor prevăzute în Caietul de sarcini. Se vor oferi detalii pentru executarea fiecărei cerințe din caietul de sarcini susținute de documentele solicitate.</p> <p><u>Lipsa ofertei tehnice echivalează cu nedepunerea ofertei, respectiv lipsa actului juridic de angajare în contract.</u></p>
<p>6. Modul de prezentare a propunerii financiare</p>	<p>Ofertantul trebuie să prezinte Propunerea financiară care va conține:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Formularul de ofertă servicii 2. Centralizator de prețuri (anexa la formularul de ofertă)

12. CRITERII DE ATRIBUIRE

Prețul cel mai scăzut, cu condiția îndeplinirii tuturor cerințelor din caietul de sarcini

13. ATRIBUIREA CONTRACTULUI

Nu se acceptă actualizarea pretului contractului.

Dupa finalizarea etapei de evaluare a ofertelor, autoritatea contractantă are obligația de a transmite în cel mult o zi, tuturor ofertanților o comunicare în scris referitoare la rezultatul procedurii. Documentele scrise pot fi transmise prin email, cu confirmare de primire

14. CĂI DE ATAC

Orice persoană care se consideră vătămată într-un drept al său ori într-un interes legitim printr-un act al unei autorități contractante sau prin nesoluționarea în termenul legal a unei cereri poate solicita anularea actului, obligarea autorității contractante la emiterea unui act sau la adoptarea de măsuri de remediere, recunoașterea dreptului pretins sau a interesului legitim, pe cale administrativ-jurisdicțională sau judiciară. Oricare dintre membrii unei asocieri a unor operatori economici, fără personalitate juridică, poate formula orice cale de atac reglementată de legislația în vigoare.

Persoana care se consideră vătămată are obligația să notifice autoritatea contractantă cu privire la solicitarea de remediere, în tot sau în parte, a pretensei încălcări a legislației privind achizițiile publice sau concesiunile, în termen de 5 zile, începând cu data luării la cunoștință a actului autorității contractante pe care îl consideră nelegal. În termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii notificării, autoritatea contractantă va transmite contestatorului punctul său de vedere cu privire la notificarea formulată. Decizia autorității contractante poate fi atacată, cu plângere la instanța de judecată competentă, în termen de 10 zile de la primirea comunicării.

Precizări finale

Ofertantul, prin depunerea ofertei, își asumă răspunderea exclusivă, integral, pentru legalitatea și autenticitatea tuturor documentelor prezentate în original și/sau copie în vederea participării la procedură și atestă că toate datele prezentate sunt corecte și complete.

Analizarea documentelor prezentate de ofertanți de către comisia de evaluare nu angajează din partea acesteia nici o răspundere sau obligație față de acceptarea acestora ca fiind autentice sau legale și nu înlătură răspunderea exclusivă a ofertantului sub acest aspect. Comisia de evaluare își rezervă dreptul de a efectua verificări privind datele declarate/prezentate de ofertanți. Formularele pe care trebuie să le completeze ofertantul se găsesc în Secțiunea III intitulată „Formulare”. **Documentele ofertei trebuie să fie obligatoriu opisate, numerotate, semnate (de către reprezentantul legal) și ștampilate corespunzător, pe fiecare pagină.**

SECȚIUNEA II CAIET DE SARCINI

1. INTRODUCERE

Primăria Sectorului 3 intenționează achiziționarea de servicii în vederea organizării celei de-a 19-a conferințe ECON la București, RIN Grand Hotel, în perioada 21-22 iunie 2018. Conferința are tema Promovarea competitivității prin IMM-urilor prin digitalizare – provocările pentru autoritățile locale și regionale.

2. OBIECTIVE

Obiectivul urmărit a fi realizat prin prezentul caiet de sarcini este asigurarea desfășurării în condiții optime a conferinței, în concordanță cu standardele impuse de Comitetul European al Regiunilor

3. RESPONSABILITĂȚI

Operatorul economic va răspunde de execuția la timp a obligațiilor contractuale și de calitatea serviciilor prestate, în conformitate cu prezentul caiet de sarcini. Operatorul economic va răspunde tuturor solicitărilor referitoare la îndeplinirea contractului, la cele mai înalte standarde, va colabora cu reprezentanții desemnați ai autorității contractante în fiecare etapă a contractului și va răspunde la orice solicitare din partea autorității în termenele asumate. Operatorul economic va începe prestarea serviciilor care fac obiectul contractului, în termenele și condițiile asumate. Operatorul economic va fi prezent, personal, sau prin reprezentanții săi împuterniciți, în fiecare etapă de implementare a contractului. Ambele părți semnatare ale contractului vor depune toate eforturile necesare în vederea realizării unor servicii de calitate, în acord cu obiectivul enunțat. Atât operatorul economic, cât și reprezentanții autorității contractante vor acționa unitar, inclusiv pentru diminuarea riscurilor și gestionarea lor.

În mod obligatoriu, operatorul economic va întocmi dosarul de decont care va cuprinde: un raport narativ al proiectului, copii conformate cu originalul ale documentelor de plată (contracte încheiate, facturi, ordine de plată). Operatorul economic va depune în dosarul de decont extrasul de cont care atestă efectuarea tuturor plăților aferente contractului (de ex., dar fără a se limita la facturi, taxe, contribuții rezultate din îndeplinirea contractului, etc.).

4. CERINȚE

a) Scurtă descriere a evenimentului: Comisia pentru Politică Economică (ECON) realizează în perioada 21 și 22 iunie 2018, la București, cea de-a 19 -a conferință, cu titlul "promovarea competitivității IMM-urilor prin digitalizare – provocările pentru autoritățile locale și regionale". La conferință vor participa un număr de aproximativ 160 de persoane, din țări din Uniunea Europeană. Astfel, în data de 21 iunie 2018, în intervalul 08.00-13.00 vor avea loc ședințele Comisiei ECON, atât cele destinate grupurilor politice, cât și ședința în plen, vor avea loc două vizite

de studiu (în paralel) și un dineu de gala pentru invitați. În data de 22 iunie 2018 va avea loc conferința ECON și turul Palatului Parlamentului.

- b) Reglementări obligatorii în domeniul precum cel al mediului, cel social și cel al relațiilor de muncă care trebuie respectate pe parcursul executării contractului de achiziție publică.** Ofertantul va ține cont la elaborarea ofertei de reglementările obligatorii în domeniile mediului, social și al relațiilor de muncă, stabilite prin legislația adoptată la nivelul Uniunii Europene, legislația națională, prin acorduri colective sau prin tratatele, convențiile și acordurile internaționale în aceste domenii. **Ofertantul va prezenta o declarație în acest sens. În cazul unei asocieri, această declarație va fi asumată de toți membri asocierii.** Pe tot parcursul executării contractului de achiziție publică sunt obligatorii: respectarea legislației în vigoare privind sănătatea și securitatea în muncă, prevenirea situațiilor de urgență, supravegherea prestării serviciilor și a resurselor umane și/sau materiale necesare pentru îndeplinirea contractului de achiziție publică; în mod obligatoriu, pe parcursul executării contractului, toți factorii implicați se vor asigura că se respectă legislația în vigoare cu privire la bunele moravuri și tratamentul egal și, de asemenea, că nu vor exista manifestări publice care pot cauza prejudicii de imagine autorității contractante. Informații detaliate despre reglementările în vigoare raportate la legislația indicată se pot obține de pe site-ul www.inspectiamuncii.ro și de pe site-ul www.isubif.ro.
- c) Propunerea tehnică:** se va realiza în conformitate cu solicitările autorității contractante, acestea reprezentând cerințe minimale. Modalitatea de prezentare a propunerii tehnice este la latitudinea fiecărui ofertant. Achiziția serviciilor se realizează pe loturi. Operatorul economic poate depune ofertă pentru un lot sau pentru toate loturile incluse în cadrul prezentei proceduri

Operatorii economici pot depune oferte pentru fiecare lot în parte, pentru două loturi sau pentru toate cele 3 loturi.

Propunerea tehnică trebuie să ilustreze îndeplinirea cerințelor din prezentul caiet de sarcini și va cuprinde cel puțin următoarele :

Lotul 1 – asigurarea de 8 cabine de interpretare, în data de 22 iunie 2018, la locul de desfășurare al conferinței – sala STARS, Hotel RIN- dotate cu echipamentul tehnic corespunzător, în conformitate cu specificațiile și standardele DG SCIC.

CABINE FIXE (ISO 2603)

1. Dimensiuni minime interior

Lățime: 2,50 m pentru 2 interpreți

3,20 m pentru 3 sau 4 interpreți

Adâncime: 2,40 m

Înălțime: 2,30 m

2. Ușile

Cabinele vor fi prevăzute cu uși silențioase care asigură o izolare fonică adecvată.

3. Ventilația / Aerul condiționat

Instalațiile de ventilație și aer condiționat vor fi eficiente, silențioase și vor funcționa independent de instalațiile care deservește restul clădirii.

Aerul introdus va fi 100% proaspăt; se va asigura înlocuirea completă a aerului din cabine de cel puțin 7 ori pe oră.

4. Geamurile

Geamul din față al cabinei se va întinde pe toată lățimea acesteia. Se va evita folosirea a două foi de sticlă îmbinate cu ajutorul unei șipci verticale la mijloc. Geamul din față și geamurile laterale vor fi din sticlă antireflex clară care asigură și izolarea fonică necesară.

În cazul în care cabinele fixe nu respectă cerințele standardului ISO 2603 sau specificațiile tehnice de mai sus, se vor utiliza în mod obligatoriu cabine mobile.

CABINE MOBILE (ISO 4043)

1. Dimensiuni minime interior

Lățime: 2,40 m (chiar și pentru 2 interpreți)

3,20 m pentru 4 interpreți

Adâncime: 1,60 m

Înălțime: 2,00 m

N.B. Pentru reuniunile foarte scurte (de maximum 1 oră) se permite în unele cazuri utilizarea unor cabine cu lățimea de 1,60 m în urma consultării cu DG Interpretare.

2. Ușile

Cabinele vor fi prevăzute cu uși pe balamale fără încuietori care se deschid spre exterior și care se vor amplasa fie în spate, fie lateral.

Ușile vor fi silențioase și vor asigura accesul direct în cabină din sală sau de pe platformă.

3. Ventilația

Cabinele vor fi dotate cu instalații de ventilație eficiente care asigură înlocuirea completă a aerului din cabine de cel puțin 7 ori pe oră, dar nu generează curenți de aer care pot afecta persoanele din cabină. Este necesar cel puțin un ventilator pe cabină. Ventilația va funcționa cât mai silențios.

4. Geamurile

Cabinele vor fi prevăzute cu geamuri în față și în părțile laterale. Pentru a asigura o vizibilitate maximă, geamul din față se va întinde pe întreaga lățime a cabinei. Șipcele verticale cu ajutorul cărora sunt îmbinate foile de sticlă vor fi cât mai înguste și nu se vor

amplasa în mijlocul câmpului vizual al niciunuia dintre interpreți. Geamurile vor fi din sticlă clară, curată și fără zgârieturi.

5. Platforma

Cabinele mobile se vor amplasa pe o platformă mochetată cu o înălțime de aproximativ 30 cm care nu produce niciun fel de zgomote mecanice. În spatele cabinei se va lăsa un spațiu de trecere lat de cel puțin 1,30 m care să nu fie denivelat față de cabină. Se va asigura accesul pe platformă în condiții de siguranță.

6. Distanța dintre cabine și participanți

Se va asigura un spațiu liber (de cel puțin 1,50 m) între ultimul rând de scaune și cabinele de interpretare, astfel încât participanții să nu fie deranjați de vocile interpreților care se aud din cabine

Număr de cabine: 8 cabine (limbi de interpretare BG/DE/EL/EN/FR/IT/PL/RO – participanții pot vorbi și asculta în aceste limbi)

Instalația din cabine:

O consolă individuală pe interpret.

Consolele vor cuprinde următoarele elemente:

▣ Un buton pentru selectarea canalului de ieșire și un buton pentru selectarea limbii pilot

Consolele vor permite preselectarea a cel puțin 3 canale pentru limbile pilot, sau a 5 canale în cazul în care se lucrează din peste 6 limbi.

▣ Un microfon

▣ Căști (AKG K15 sau similare)

Cabinele vor fi dotate cu o suprafață de lucru solidă acoperită cu material antișoc. În cabină, interpreților li se vor pune la dispoziție următoarele: o lampă de masă individuală reglabilă, un scaun confortabil cu

baza formată din 5 picioare pe roți, cu înălțime reglabilă, hârtie și instrumente de scris (nu creioane), apă de băut și pahare.

Microfoanele pentru participanți: i) Fixe: De regulă la masa principală se asigură cel puțin câte un microfon la 2 participanți, sau un microfon pe delegație.

ii) Mobile: În cazul în care unii participanți doresc să dispună de mobilitate în timpul prezentării sau atunci când răspund la întrebări, acestora li se vor asigura lavalieră sau microfoane fără fir corespunzătoare.

Având în vedere numărul estimate de participanți, se vor asigura 20 microfoane pentru delegați, 20 microfoane pentru prezidiu și 30 microfoane wireless, 10 microfoane ambientale, un sistem de sonorizare generală, posibilitatea înregistrării audio în format digital, un laptop pentru prezentări și 4 ecrane de proiecție (recomandăm vizitarea amplasamentului)

Pentru a se evita încurcăturile, instalația de interpretare nu trebuie să permită deschiderea în același timp a mai multor microfoane. (FIFO 1 = First In, First Out cu un microfon activ)

Instalația de interpretare simultană:

Instalația tehnică și cabinele vor fi în stare perfectă de funcționare și se vor instala cu grijă și atenție. Este necesară prezența în sală a cel puțin unui tehnician calificat pe toată durata reuniunii pentru a putea interveni la nevoie.

Cerințe suplimentare:

Se va elabora în mod obligatoriu o schiță cu amplasarea cabinelor în locul de desfășurare a conferinței. În acest context, recomandăm vizitarea amplasamentului, astfel încât schița să fie relevantă pentru sala indicate. Schița de amplasament se transmite spre aprobare către Direcția Generală de Interpretare (DG SCIC). Se va asigura o vedere directă, neobstrucționată asupra lucrărilor din sală și asupra celorlalte cabine de interpretare tuturor interpreților din toate cabinele. Se vor evita situațiile în care stâlpii sau coloanele din sală ar putea obstrucționa vederea interpreților. Planul sălii este atașat.

Validarea ofertei este condiționată de completarea Declarației de Conformitate, care se va transmite de către autoritatea contractantă către Comitetul European al Regiunilor. Declarația de Conformitate este disponibilă exclusiv în format electronic și se va completa de către ofertant și se va transmite, prin email, la adresa cultura@primarie3.ro. În lipsa asumării declarației de conformitate, oferta va fi respinsă.

Propunerea financiară – propunerea financiară se va prezenta în lei + TVA, astfel încât să poată fi identificate toate cerințele impuse prin caietul de sarcini. Suma maximă alocată pentru acest obiectiv este de **33.500, 00 lei + TVA**

Lotul 2. Servicii de catering pentru participanți

Perioada 21 și 22 iunie 2018, la locul de desfășurare al conferinței, număr aproximativ de persoane: 160

Prin pachetul de servicii trebuie să se asigure:

- Servire cu personal calificat, debarasarea spațiului, aranjarea pe platouri a produselor, bufet cald în chafing dish, coșuri pentru gunoi, mese pentru bufet, fețe de masă, aranjamente florale cu flori naturale pentru mese;
- 2 welcome coffee: cafea – 150ml/persoană/zi, cafea fără cofeină- 150ml/20 persoane/zi, lapte pentru cafea 250buc/zi, zahăr alb și zahăr brun – 2 x200 plicuri/zi, îndulcitori- 2x50plicuri/zi, selecție de ceaiuri 350plicuri ceai/persoană/zi, apă plată 3 xsticle0,5l/persoană/zi, produse de patiserie dulci și sărate 220gr/persoană/zi, accesorii pentru servire: pahare, căni, farfurii, șervețele, tacâmuri. Se recomandă evitarea accesoriilor de unică folosință (cu excepția șervețelilor)
- 2 prânzuri tip bufet suedez, cu preparate calde și reci, meniu variat, care să includă preparate vegetariene, apă plată și minerală, sucuri neacidulate și acidulate, cu și fără zahăr. Pentru realizarea meniului se vor avea în vedere următoarele: aperitive – 200 gr/persoană/zi (cel puțin 5 aperitive diferite), fel principal – 140 gr/persoană/zi (cel puțin 5 feluri principale diferite), garnituri – 180gr/persoană/zi (cel puțin 5 garnituri diferite), salate – 120gr/persoană/zi (cel puțin 3 tipuri de salate), desert – 120gr/persoana/zi (cel puțin 5 tipuri diferite de desert, din care cel puțin un tip să nu conțină alune și nuci), selecție de pâine – 30 gr/persoană/zi, apă plată și minerală – 200ml/persoană/zi, sucuri acidulate și neacidulate, cu și fără zahăr 200 ml/persoană/zi, din fiecare băutură solicitată. Accesorii pentru servire, fără accesorii de unică folosință, cu excepția șervețelilor.
- 1 dineu oficial tip bufet suedez, pentru data de 21 iunie 2018, sub forma unui bufet suedez cu produse din bucătăria românească, cu produse reci și calde, produse vegetariene, apă plată și minerală, sucuri acidulate și neacidulate, cu și fără zahăr. Pentru realizarea meniului se vor avea în vedere următoarele: aperitive reci 250gr/persoană – platouri cu răciturii tradiționale asortate, brânzeturi românești, crudități, zacuscă, vinete, fasole bătută; aperitive calde – 150 gr/persoană: chifteluțe din carne de porc, sărmăluțe în foi de varză, mămăligă, ardei iute și smântână, bulz ciobănesc, cârnați etc., garnituri – 250 gr/persoană (minim 3 garnituri), salate - 150 gr/persoană: salată de sfeclă cu hrean, salată de ardei copti, salată de murături asortate, varză murată, desert – 120 gr/persoană: plăcintă cu mere, plăcintă cu brânză și stafide, specialități pâine 30

gr/persoană. Deserturile nu vor conține alune și nuci. apă plată și minerală – 200ml/persoană/zi, sucuri acidulate și neacidulate, cu și fără zahăr 200 ml/persoană/zi, din fiecare băutură solicitată.

Accesorii pentru servire, fără accesorii de unică folosință, cu excepția șervețelilor.

Propunerea tehnică va include două variante de meniu, din care autoritatea contractantă va alege un singur meniu. Serviciile de catering se realizează pe baza comenzii ferme a autorității contractante. Numărul de persoane pentru care se solicită realizarea serviciilor de catering poate fi diminuat, în urma confirmărilor finale de participare la conferință. Diminuarea numărului de persoane se va comunica cu 3 zile înainte de data evenimentului.

În cadrul dineului, se va realiza un program artistic cu durata de 60 de minute, cu Ansamblul Rapsodia Carpaților, coordonator Cătălin Macrea. În cadrul programului artistic se solicită 4 perechi de dansatori, realizarea a cel puțin 4 momente de dansuri tradiționale românești în costume populare aferente zonelor tradiționale.

Propunerea financiară – propunerea financiară se va prezenta în lei + TVA, astfel încât să poată fi identificate toate cerințele impuse prin caietul de sarcini. Suma maximă alocată pentru acest obiectiv este de **45.000,00 lei +TVA**

Lotul 3 Transport

20 iunie - 3 microbuze pentru transfer aeroport Otopeni – locuri de cazare (RIN Grand Hotel, NH Bucharest, Golden Tulip Times, DoubleTree by Hilton)

21 iunie – 3 microbuze pentru transfer locuri de cazare - RIN Grand Hotel – retur locuri cazare x 2 (transfer dimineață, transfer seara, după dineul oficial)

3 autocare necesare realizării vizitelor de studiu - 2 autocare RIN Grand Hotel – Măgurele și retur, 1 autocar RIN Grand Hotel – Universitatea Politehnică și retur

22 iunie - 3 microbuze pentru 3 microbuze pentru transfer locuri de cazare - RIN Grand Hotel – retur locuri cazare

3 autocare necesare realizării vizitei la Palatul Parlamentului, traseu RIN Grand Hotel – Palatul Parlamentului – retur

Specificații microbuze : cel puțin 16 +1 locuri, an fabricație 2016-2018, aer condiționat, cala de bagaje, sistem audio, stație cu microfon, scaune rabatabile cu cotiere, tapițerie piele/material textil, centuri de siguranță, șofer atestat, combustibil, RCA, vigneta, sistem de monitorizare GPS

Specificații autocare : cel puțin 40+1 locuri, an fabricație cel puțin 2010-2012, aer condiționat, cală de bagaje, sistem audio, stație cu microfon, scaune rabatabile cu cotiere, tapițerie material textil, centuri de siguranță, toaletă, șofer atestat, combustibil, RCA, vigneta, sistem de monitorizare GPS

Realizarea transportului include : închirierea microbuzelor și autocarelor, asigurare persoane și bagaje, achitarea taxelor de parcare.

Cu 3 zile înainte de data evenimentului, autoritatea contractantă va transmite o notă de comandă privind mijloacele de transport solicitate, precum și rutele necesare a fi efectuate, precum și intervalele orare de deplasare.

În funcție de numărul confirmat al participanților, autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a diminua numărul de mijloace de transport solicitate, cu cel mult o poziție, respectiv poate solicita 2 microbuze și 2 autocare.

Propunerea financiară – propunerea financiară se va prezenta în lei + TVA, astfel încât să poată fi identificate toate cerințele impuse prin caietul de sarcini. Suma maximă alocată pentru acest obiectiv este de **21.500,00 lei +TVA**

SECȚIUNEA III - FORMULARE

OPERATOR ECONOMIC

Formular nr. 1

.....
(denumirea/numele)

DECLARAȚIE

privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la art. 164 din Legea nr. 98/2016

Subsemnatul, (Nume / prenume), reprezentant împuternicit al (denumirea / numele și sediul / adresa operatorului economic), declar pe propria răspundere, sub sancțiunea excluderii din procedură și sub sancțiunile aplicate faptei de fals în acte publice, **că nu mă aflu în situația prevăzută la art. 164, alin. (1) din Legea nr. 98 / 2016** privind achizițiile publice, respectiv că nu am fost condamnat, prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru comiterea uneia dintre următoarele infracțiuni:

- a) constituirea unui grup infracțional organizat, prevăzută de art. 367 din Legea nr. 286 / 2009 privind Codul penal, cu modificările și completările ulterioare (*sau de dispozițiile corespunzătoare ale legislației penale a statului care a dispus condamnarea - după caz*);
- b) infracțiuni de corupție, prevăzute de art. 289 - 294 din Legea nr. 286 / 2009, cu modificările și completările ulterioare și infracțiuni asimilate infracțiunilor de corupție prevăzute de art. 10 - 13 din Legea nr. 78 / 2000 pentru prevenirea, descoperirea și sancționarea faptelor de corupție, cu modificările și completările ulterioare (*sau de dispozițiile corespunzătoare ale legislației penale a statului care a dispus condamnarea - după caz*);
- c) infracțiuni împotriva intereselor financiare ale Uniunii Europene, prevăzute de art. 181—185 din Legea nr. 78 / 2000, cu modificările și completările ulterioare (*sau de dispozițiile corespunzătoare ale legislației penale a statului care a dispus condamnarea - după caz*);
- d) acte de terorism, prevăzute de art. 32 - 35 și art. 37 - 38 din Legea nr. 535 / 2004 privind prevenirea și combaterea terorismului, cu modificările și completările ulterioare (*sau de dispozițiile corespunzătoare ale legislației penale a statului care a dispus condamnarea - după caz*);
- e) spălarea banilor, prevăzută de art. 29 din Legea nr. 656 / 2002 pentru prevenirea și sancționarea spălării banilor precum și pentru instituirea unor măsuri de prevenire și combatere a finanțării terorismului, republicată, cu modificările ulterioare, sau finanțarea terorismului, prevăzută de art. 36 din Legea nr. 535 / 2004, cu modificările și completările ulterioare (*sau de dispozițiile corespunzătoare ale legislației penale a statului care a dispus condamnarea - după caz*);

f) traficul și exploatarea persoanelor vulnerabile, prevăzute de art. 209 - 217 din Legea nr. 286 / 2009, cu modificările și completările ulterioare (sau de dispozițiile corespunzătoare ale legislației penale a statului care a dispus condamnarea - după caz);

g) fraudă, în sensul articolului 1 din Convenția privind protejarea intereselor financiare ale Comunităților Europene din 27 noiembrie 1995.

Subsemnatul, (Nume / prenume), reprezentant împuternicit al (denumirea / numele și sediul / adresa operatorului economic), declar, de asemenea, pe propria răspundere, sub sancțiunea excluderii din procedură și sub sancțiunile aplicate faptei de fals în acte publice, **că nu mă aflu în situația prevăzută la art. 164, alin. (2) din Legea nr. 98 / 2016** privind achizițiile publice, respectiv că nu am fost condamnat printr-o hotărâre definitivă, în calitate de membru al organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al (denumirea / numele operatorului economic) sau în baza puterii mele de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acesteia.

Subsemnatul, declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, orice documente doveditoare de care dispun.

Data completării
.....

Operator economic,
.....
(semnătură autorizată și stampilă)

OPERATOR ECONOMIC

Formularul nr. 2

.....
(denumirea/numele)

DECLARAȚIE
privind neincadrarea în situațiile prevăzute la art. 165 și art. 167 din
Legea nr. 98 / 2016

1. Subsemnatul (a) (Nume / prenume), reprezentant al
(denumirea, numele operatorului economic), în calitate de ofertant/candidat/concurent la procedura de
..... (se menționează procedura) pentru atribuirea contractului de achiziție publică având ca obiect
..... (denumirea produsului, serviciului sau lucrării și codul CPV),
la data de (zi/lună/an), organizată de (denumirea autorității
contractante), declar pe propria răspundere că nu mi-am încălcat obligațiile privind plata impozitelor, taxelor sau a
contribuțiilor la bugetul general consolidat.

2. Subsemnatul(a) (Nume/prenume), reprezentant al
(denumirea, numele operatorului economic)) declar, de asemenea, pe propria răspundere că

- a) nu am încălcat obligațiile stabilite potrivit art. 51 (aferele reglementărilor obligatorii în domeniile mediului, social și al relațiilor de muncă, stabilite prin legislația adoptată la nivelul Uniunii Europene, legislația națională, prin acorduri colective sau prin tratatele, convențiile și acordurile internaționale în aceste domenii);
- b) nu mă aflu în procedura insolvenței sau în lichidare, în supraveghere judiciară sau în încetarea activității;
- c) nu am comis o abatere profesională gravă care să pună în discuție integritatea societății pe care o reprezint, în sensul prevăzut la alin. (3) și (4) ale art. 167;
- d) nu am încheiat cu alți operatori economici acorduri care vizează denaturarea concurenței în cadrul sau în legătură cu procedura în cauză;
- e) nu mă aflu într-o situație de conflict de interese în cadrul sau în legătură cu procedura în cauză;
- f) participarea anterioară a societății pe care o reprezint la pregătirea procedurii de atribuire nu a condus la o distorsionare a concurenței;;
- g) nu mi-am încălcat, în mod grav sau repetat, obligațiile principale ce-mi reveneau în cadrul unui contract de achiziții publice / al unui contract de achiziții sectoriale sau al unui contract de concesiune încheiate anterior, iar eventualele încălcări ale obligațiilor mele nu au dus la încetarea anticipată a respectivului contract, plata de daune-interese sau alte sancțiuni comparabile;

h) am prezentat, în forma corectă și completă, informațiile solicitate de autoritatea contractantă, în scopul verificării absenței motivelor de excludere sau al îndeplinirii criteriilor de calificare și selecție și sunt în măsură să prezint documente justificative, în acest sens, dacă vor fi solicitate;

i) nu am încercat să influențez, în mod nelegal, procesul decizional al autorității contractante, să obțin informații confidențiale care mi-ar putea conferi avantaje nejustificate în cadrul procedurii de atribuire și nici nu am furnizat, din neglijență, informații eronate care pot avea o influență semnificativă asupra deciziilor autorității contractante privind

excluderea societății pe care o reprezint din procedura de atribuire, selectarea societății pe care o reprezint sau atribuirea contractului de achiziție publică / acordului-cadru către societatea pe care o reprezint.

Subsemnatul, declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, orice documente doveditoare de care dispun.

Înțeleg că, în cazul în care această declarație nu este conformă cu realitatea, sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislației penale privind falsul în declarații.

Data completării

.....

Operator economic,

.....

(semnătură autorizată și stampilă)

OPERATOR ECONOMIC

.....
(denumirea/numele)

DECLARAȚIE

privind neîncadrarea în prevederile art. 60 din Legea nr. 98 / 2016

privind achizițiile publice

Subsemnatul, (*Nume / prenume*), reprezentant legal / împuternicit al operatorului economic (*denumirea, numele operatorului economic*) participant la procedura de atribuire a contractului de (*denumirea contractului*) în calitate de ofertant (*ofertant asociat / terț susținător / subcontractant*), prin prezenta, declar pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 326 din Noul Cod penal privind falsul în declarații, că în cadrul societății pe care o reprezintă (în cadrul consiliului de administrație / al organului de conducere sau de supervizare a acestuia, și / sau în calitate de acționari ori asociați), nu se regăsesc persoane care acționează în numele autorității contractante, care sunt implicate în desfășurarea procedurii de atribuire sau care pot influența rezultatul acesteia, care au, în mod direct sau indirect, un interes financiar, economic sau un alt interes personal, care ar putea fi perceput ca element de natură a compromite imparțialitatea ori independența lor în contextul procedurii de atribuire.

Totodată, subsemnatul, declar pe propria răspundere că, în cadrul societății pe care o reprezintă, nu se regăsesc persoane care sunt soț / soție, rudă sau afin până la gradul al doilea inclusiv ori care se află în relații comerciale cu următoarele persoane care dețin funcție de decizie în autoritatea contractantă **Sectorul 3 al Municipiului București** - cu privire la organizarea, derularea și finalizarea procedurii de atribuire (respectiv toate persoanele care aprobă / semnează documente emise în legătură cu sau pentru procedura de atribuire, inclusiv persoanele care aprobă bugetul aferent autorității contractante, necesar finanțării contractelor de achiziție publică): ROBERT SORIN NEGOIȚĂ, Primar, ELENA PETRESCU, Viceprimar, HONORIUS EDWARD ADRIAN CIRCA, City Manager; MARIUS MIHĂIȚĂ, Secretar, ROXANA CÎRSTEA, Director executiv -Directia Juridică, LILIANA PREDILA, Șef Serviciu Juridic Contencios Administrativ, GEORGETA VIȘAN, Șef Serviciu Legislație Avizare Contracte, NĂSTĂILĂ ROXANA, consilier juridic Serviciul Legislație și Avizare Contracte, OCTAVIAN GHETU, Director executiv economic, OLGA COJOCARU, director economic adjunct, RALUCA STAN, șef serviciu Financiar, RAZVAN PÂRVU, Șef serviciu Contabilitate, CĂLINA SORESCU, Șef serviciu Buget, GAVRILĂ CAMELIA DANA, Referent Biroul Urmărire Contracte, IRINA GINA SOROCEANU, director executiv Investiții Achiziții, CORALIA FILIP, Șef serviciu Proceduri de Achiziții, NICOLETA PLĂCINTE, expert Serviciul Proceduri de Achiziții, OLIMPIA STANCA, CONSILIER JURIDIC Serviciul proceduri de Achiziții, EMILIA CARABULEA, expert Serviciul Proceduri

de Achiziții, VIOLETA NETEA, expert Serviciul Verificare Documentații Tehnice, MARIA DRĂGHCI, Expert, serviciul Proceduri de Achiziții, MIOARA MATEI, director executiv Cultură, Sport și Tineret, COSMIN BARBU-HRISCU, șef serviciu Organizare Evenimente Culturale, CĂTĂLIN CRISTIAN ANTOCHE, expert Serviciul Organizare Evenimente Culturale, ALINA MARINA BELEA, expert Serviciul Organizare Evenimente Culturale, LAURA DANIELA MARINESCU, expert serviciul Sport, Tineret și Unități de Cult, SORINA ANDREEA FRĂȚILĂ, expert serviciul Sport, Tineret și Unități de Cult.

Data completării

.....

Operator economic,

.....

(semnătură autorizată și stampilă)

OPERATOR ECONOMIC

.....
(denumirea/numele)

DECLARATIE

privind lista principalelor prestări de servicii din ultimii 3 ani

Subsemnatul,, (*Nume / prenume*), reprezentant legal / împuternicit al operatorului economic (*denumirea, numele operatorului economic*) participant la procedura de atribuire a contractului de (*denumirea contractului*) în calitate de ofertant (*ofertant asociat / terț susținător / subcontractant*), prin prezenta, declar pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 326 din Noul Cod penal privind falsul în declarații, că datele prezentate în tabelul anexat sunt reale.

Subsemnatul, declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, situațiilor și documentelor care însoțesc oferta, orice informații suplimentare în scopul verificării datelor din prezenta declarație.

Subsemnatul, autorizez prin prezenta orice instituție, societate comercială, bancă, alte persoane juridice să furnizeze informații reprezentanților autorizați ai Sectorului 3 al Municipiului București, cu sediul în Calea Dudești, nr. 191, Sector 3, București, cu privire la orice aspect tehnic și financiar în legătură cu activitatea noastră.

Data completării : _____

Operator economic,
(*semnătură autorizată și stampilă*)

Nr. crt.	Obiect contract	Codul CPV	Denumirea/nume beneficiar /client Adresa	Calitatea prestatorului*)	Preț total contract	Procent îndeplinit de prestator (%)	Perioadă derulare contract **)
1							
2							
3							

*)Se precizează calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului, care poate fi de: contractant unic sau contractant conducător (lider de asociație); contractant asociat; subcontractant.

**) Se va preciza data de începere și de finalizare a prestării.

Data completării
.....

Operator economic,

.....
(semnătură autorizată și stampilă)

Formularul nr. 5

OPERATOR ECONOMIC

.....
(denumirea/numele)

FORMULAR DE OFERTĂ

Catre
(denumirea autoritatii contractante și adresa completa)

Domnilor,

1. Examinand documentatia de atribuire, subsemnatii, reprezentanti ai ofertantului _____ (denumirea / numele ofertantului), ne oferim ca, in conformitate cu prevederile si cerintele cuprinse in documentatia mai sus mentionata, sa executăm **servicii pentru realizarea celei de-a 19-a conferințe ECON la București**, pentru suma de Lei (se specifică fiecare sumă in litere si in cifre), la care se adauga taxa pe valoarea adaugata (cotă 19%), in valoare de Lei (suma in litere si in cifre).

2. Ne angajam ca, in cazul in care oferta noastra este stabilita castigatoare, sa executăm serviciile pe care ni l-am asumat prin propunerea tehnică.

3. Ne angajam sa mentinem aceasta oferta valabila pentru o durata de de zile (durata in litere si cifre), respectiv pana la data de _____ (ziua/luna/anul) si ea va ramane obligatorie pentru noi si poate fi acceptata oricand inainte de expirarea perioadei de valabilitate.

4. Pana la incheierea si semnarea contractului de achizitie publică de servicii, aceasta ofertă, impreuna cu comunicarea transmisa de dumneavoastra, prin care oferta noastra este stabilita castigatoare a procedurii, vor constitui un contract angajant intre noi.

5. Alaturi de oferta de baza:

depunem oferta alternativa, ale carei detalii sunt prezentate intr-un formular de oferta separat, marcat in mod clar „alternativa”;

nu depunem oferta alternativa.

(se bifeaza optiunea corespunzatoare)

6. Intelegem ca nu sunteti obligati sa acceptati oferta cu cel mai scazut preț sau orice alta oferta pe care o puteti primi, în condițiile în care aceasta nu satisface cerințele minimale obligatorii impuse de autoritatea contractantă pentru calificarea ofertanților și pentru declararea conformității propunerilor tehnice sau în cazul în care nu satisface cerințele de încadrare în valoarea maximală bugetată.

Data ____/____/____

_____, in calitate de _____, legal autorizat sa semnez

(nume și prenume)

oferta pentru si in numele _____.

Documentație de atribuire ECON

(denumirea / numele operatorului economic ofertant - semnatura si stampila)

Anexă la formularul nr. 5

nr. crt	Descriere	valoare lei	TVA 19%	valoare totală, inclusiv TVA (lei)
1				
2			
...			
valoare totală				

Data ____/____/____

_____, in calitate de _____, legal autorizat sa semnez

(nume și prenume)

oferta pentru si in numele _____.

(denumirea / numele operatorului economic ofertant - semnatura si stampila)

OPERATOR ECONOMIC

.....

(denumirea/numele)

Înregistrat la sediul
autorității contractante

(denumire/nume)

Nr. /

SCRISOARE DE ÎNAINȚARE

Către

(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Ca urmare a invitației de participare înregistrate sub nr. din data de, prin care suntem invitați să prezentăm ofertă în scopul atribuirii contractului privind **realizarea ediției a IX-a a Festivalului de Muzică Clasică Simfonii de Vară, – cod CPV 79953000-9 Servicii de organizare de festivaluri** prin **PROCEDURĂ SIMPLIFICATĂ PROPRIE**, în baza prevederilor prevazute la art. 7, alin. (1) lit. c) din Legea 98/2016 privind achizițiile publice și a art. 101 alin (2) din HG nr. 395/2016 din 2 iunie 2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice,

noi,(denumirea/numele ofertantului) vă transmitem, alăturat, următoarele:

1. Coletul sigilat și marcat în mod vizibil, conținând:

a) oferta

b) documentele care însoțesc oferta.

Avem speranța că oferta noastră este corespunzătoare și va satisface cerințele dumneavoastră.

Data completării.....

Cu stimă,

Operator economic,

.....

(semnătura autorizată)

OPERATOR ECONOMIC

.....
(denumirea/numele)

Nr. / data

ÎMPUTERNICIRE

Noi _____ (denumirea/numele ofertantului), având sediul social în _____ (adresa completa), telefon _____, fax _____, înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. _____, CUI _____, reprezentată legal prin _____ (nume, prenume) în calitate de _____ (funcție)

IMPUTERNICIM,
prin prezenta, pe dl./d-na _____ domiciliat(a) în _____ (adresa completa) care se legitimează cu B.I./C.I. seria _____ nr. _____, CNP _____, eliberat de _____, la data de _____, având funcția de _____, să ne reprezinte la procedura de _____, organizată de _____ în scopul atribuirii contractului de _____.

În îndeplinirea mandatului său mandatarul va avea următoarele drepturi :

1. Să semneze toate actele și documentele care emană de la subscrișa în legătură cu participarea la procedura de _____.
2. Să participe în numele subscrisei la procedură și să semneze toate documentele rezultate pe parcursul și/sau în urma desfășurării procedurii.
3. Să răspundă solicitărilor de clarificare formulate de către comisia de evaluare în timpul desfășurării procedurii.
4. Să negocieze cu comisia de evaluare prețul final al contractului.
5. Să depună în numele subscrisei contestațiile cu privire la procedură.

Prin prezenta împuternicire, mandatarul nostru este pe deplin autorizat să angajeze răspunderea subscrisei cu privire la toate actele și faptele ce decurg din participarea la procedură.

Notă : Împuternicirea va fi însoțită de o copie după actul de identitate al persoanei împuternicite (buletin de identitate, carte de identitate, pașaport – în termen de valabilitate).

Data

Denumirea mandantului

reprezentată prin

Semnătura

Formularul nr. 8

OPERATOR ECONOMIC

.....
(denumirea/numele)

**DECLARATIE PRIVIND PARTEA/PARTILE DIN CONTRACT CARE SUNT INDEPLINITE DE
SUBCONTRACTANTI SI SPECIALIZAREA ACESTORA**

1. Subsemnatul, reprezentant imputernicit al _____(denumirea/numele si sediul/adresa ofertantului), declar pe propria raspundere, sub sanctiunile aplicate faptei de fals in acte publice, ca datele prezentate in tabelul anexat sunt reale.
2. Subsemnatul, declar ca informatiile furnizate sunt complete si corecte in fiecare detaliu si inteleg ca autoritatea contractanta are dreptul de a solicita, in scopul verificarii si confirmarii declaratiilor, situatiilor si documentelor care insotesc oferta, orice informatii suplimentare in scopul verificarii datelor din prezenta declaratie.
3. Subsemnatul autorizez prin prezenta orice institutie, societate comerciala, banca, alte persoane juridice sa furnizeze informatii reprezentantilor autorizati ai autoritatii contractante Sectorul 3 al Municipiului București, cu sediul în Calea Dudești, nr. 191, Sector 3, București, cu privire la orice aspect tehnic si financiar in legatura cu activitatea noastra.
4. Prezenta declaratie este valabila pana la data de _____(se precizeaza data expirarii perioadei de valabilitate a ofertei)

Data completării

.....

Operator economic,

.....

(semnătură autorizată si stampilă)

Nr. Crt.	Denumire subcontractant	Partea /partile din contract ce urmeaza a fi subcontractate	Acord subcontractor cu specimen de semnatura
1			
2			

Data completării

.....

Operator economic,

.....

(semnătură autorizată si stampilă)

Operator economic,

Formularul nr. 9

_____ (denumirea/numele)

INFORMATII GENERALE

1. Denumirea/numele:

2. Codul fiscal:

3. Cont Trezorerie:

4. Adresa sediului central:

5. Telefon:

E-mail:

6. Certificatul de inmatriculare/inregistrare _____ (numarul, data si locul de inmatriculare/inregistrare)

7. Obiectul de activitate, pe domenii: _____ (in conformitate cu prevederile din statutul propriu)

Data completării

.....

Operator economic,

.....

(semnătură autorizată si stampilă)

SECȚIUNEA IV

1. Părțile contractante

În temeiul Legii nr. 98/2016, privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii,
Între

A. SECTORUL 3 al MUNICIPIULUI BUCUREȘTI, cu sediul în Calea Dudești nr. 191, sector 3, cod fiscal RO4420465, având cont nr....., deschis la Trezoreria Sector 3, reprezentată prin **PRIMAR – ROBERT SORIN NEGOIȚĂ**, în calitate de **achizitor**, pe de o parte

și

_____ cu sediul în _____ telefon: _____; email _____ număr de înmatriculare _____ cod fiscal _____ cont _____ deschis la _____ reprezentată prin _____, având funcția de _____ în calitate de **prestator**, pe de altă parte.

Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. *contract* – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. *achizitor și prestator* - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. *prețul contractului* - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. *servicii* - activități a căror prestare fac obiect al contractului;
- e. *forța majoră* - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- f. *zi* - zi calendaristică; *an* - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice, dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul contractului

4.1. Prestatorul se obligă să presteze servicii având ca obiect asigurarea desfășurării în condiții optime a

4.2. Achizitorul se obligă să achiziționeze serviciile prevăzute la subpct. 4.1, și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

5. Prețul contractului

5.1. Valoarea contractului este de lei.

6. Durata contractului

6.1. Contractul intră în vigoare după semnarea acestuia de către ambele părți.

6.2. Prezentul contract încetează să producă efecte la data îndeplinirii obligațiilor contractuale în sarcina părților, inclusiv data efectuării ultimei plăți.

7. Executarea contractului

7.1. Executarea contractului începe după semnarea acestuia de către ambele părți.

8. Documentele contractului

8.1. Documentele contractului sunt:

- a) caietul de sarcini;
- b) propunerea tehnică;
- c) propunerea financiară;
- d) anexa 1 la contract, care conține detalierea costurilor.

9. Obligațiile prestatorului

9.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele conform contractului și documentelor contractului prevăzute la subpct. 8.1 din prezentul contract.

9.2. În caz de neconcordanță între prevederile prezentului contract și caietul de sarcini, prevalează cerințele prevăzute în caietul de sarcini.

9.3. Prestatorul se obligă să presteze serviciile în termenele convenite la subpct. 4.1.

9.4. Prestatorul se obligă să mențină prețul serviciilor pe toată perioada de derulare a contractului.

9.5. Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

(i) reclamații și acțiuni în justiție ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate; și

(ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

9.6. Prestatorul se obligă:

a) să răspundă de execuția la timp a obligațiilor contractuale și de calitatea serviciilor prestate, în conformitate cu prevederile caietului de sarcini;

b) să asigure toate condițiile necesare realizării unui eveniment de calitate, respectând conceptul evenimentului, în beneficiul locuitorilor Sectorului 3;

c) să asigure implementarea conceptului de eveniment, conform propunerii tehnice asumate;

d) să răspundă tuturor solicitărilor referitoare la îndeplinirea contractului, la cele mai înalte standarde;

e) să colaboreze cu reprezentanții desemnați ai autorității contractante în fiecare etapă a contractului și să răspundă la orice solicitare din partea autorității în termenele asumate;

f) să înceapă prestarea serviciilor care fac obiectul prezentului contract, în termenele și condițiile asumate;

g) să reprezinte interfața autorității contractante în relația cu întregul personal implicat în realizarea evenimentelor;

h) să se consulte permanent cu reprezentanții desemnați ai autorității și să țină cont de sugestiile și propunerile de îmbunătățire ale acestora, la nivel de implementare al conceptului de eveniment;

i) să acționeze unitar, alături de reprezentanții autorității contractante inclusiv pentru diminuarea riscurilor și gestionarea lor;

j) să întocmească dosarul de decont care va cuprinde: un raport narativ al proiectului, copii conforme cu originalul ale documentelor de plată (contracte încheiate, facturi, ordine de plată); prestatorul va depune în dosarul de decont extrasul de cont care atestă efectuarea tuturor plăților aferente contractului (de ex., dar fără a se limita la facturi, taxe, contribuții rezultate din îndeplinirea contractului etc.);

k) să respecte reglementările obligatorii în domeniile mediului, social și al relațiilor de muncă, stabilite prin legislația adoptată la nivelul Uniunii Europene, legislația națională, prin acorduri colective sau prin tratatele, convențiile și acordurile internaționale în aceste domenii;

l) să respecte legislația în vigoare privind sănătatea și securitatea în muncă, prevenirea situațiilor de urgență;

m) să asigure supravegherea prestării serviciilor și a resurselor umane și/sau a materialelor necesare pentru îndeplinirea prezentului contract;

n) să asigure respectarea legislația în vigoare cu privire la bunele moravuri și tratamentul egal;

o) să se asigure că nu vor exista manifestări publice care pot cauza prejudicii de imagine autorității contractante;

p) să nu divulge sau să nu folosească pentru alte scopuri, cu excepția executării prezentului contract, informațiile furnizate de Achizitor, fără acordul scris prealabil al acestuia, cu excepția:

- informațiilor ce intră sub incidența Legii nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public, precum și cele furnizate către o autoritate publică sau instanță judiciară, la cererea acestora;
- informațiilor care sunt publice sau devin publice ulterior din motive care nu țin de acțiunea sau omisiunea părților;
- informațiilor care se află în posesia prestatorului anterior datei de intrare în vigoare a prezentului contract.

q) să aducă la cunoștința publicului că organizatorul evenimentului este Primăria Sectorului 3 ;

r) să nu aducă prejudicii de imagine Primăriei Sectorului 3.

10. Obligațiile achizitorului

10.1. Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile în termenul convenit.

10.2. Achizitorul se obligă să plătească prețul serviciilor către prestator în conformitate cu prevederile art. 6 din Legea nr. 72/2013 privind măsurile pentru combaterea întârzierii în executarea obligațiilor de plată a unor sume de bani rezultând din contracte încheiate între profesioniști și între aceștia și autorități contractante.

10.3. Să nu divulge sau să nu folosească pentru alte scopuri, cu excepția executării prezentului contract, informațiile furnizate de prestator, fără acordul scris prealabil al acestuia, cu excepția:

- informațiilor ce intră sub incidența Legii nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public, precum și cele furnizate către o autoritate publică sau instanță judiciară, la cererea acestora;
- informațiilor care sunt publice sau devin publice ulterior din motive care nu țin de acțiunea sau omisiunea părților;
- informațiilor care se aflau în posesia Achizitorului anterior datei de intrare în vigoare a prezentului contract.

11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

11.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să își îndeplinească obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din valoarea contractului dobânda legală penalizatoare prevăzută la art. 3 alin. (2[^]1) din Ordonanța Guvernului nr. 13/2011 privind dobânda legală remuneratorie și penalizatoare pentru obligații bănești, precum și pentru reglementarea unor măsuri financiar-fiscale în domeniul bancar, aprobată prin Legea nr. 43/2012, cu completările ulterioare. Dobânda legală penalizatoare se aplică pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

11.2. În cazul în care, din vina sa exclusivă, achizitorul nu își onorează facturile în termenul stabilit, prestatorul are dreptul de a solicita plata dobânzii legale penalizatoare aplicate la valoarea plății neefectuate, în conformitate cu art. 4 din Legea nr. 72/2013 privind măsurile pentru combaterea întârzierii în executarea obligațiilor de plată a unor sume de bani rezultând din contracte încheiate între profesioniști și între aceștia și autorități contractante. Dobânda legală penalizatoare se aplică pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

11.3. Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța la contract, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă intră în insolvență, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

12. Garanția de bună execuție a contractului - Nu este cazul.

13. Recepție, inspecții și teste

13.1. Achizitorul sau reprezentantul său are obligația de a efectua recepția serviciilor achiziționate.

13.2. Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției.

13.3. Recepția provizorie și recepția finală se vor face la destinația de livrare a serviciilor.

13.4. Prevederile clauzelor prevăzute la subpct. 13.1 - 13.3 nu îl vor absolve pe prestator de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

14. Ajustarea prețului contractului

14.1. Prețul contractului este ferm pe întreaga perioadă de valabilitate a acestuia.

15. Întârzieri în îndeplinirea contractului

15.1. Prestatorul are obligația de a îndeplini contractul de servicii pe perioada de derulare a acestuia, conform caietului de sarcini și documentelor contractului așa cum sunt prevăzute la subpct. 8.1 din prezentul contract.

15.2. Cu excepția prevederilor clauzei prevăzute la capitolul 16, o întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita dobânda legală penalizatoare prevăzută la art. 3 alin. (2[^]1) din Ordonanța Guvernului nr. 13/2011 privind dobânda legală remuneratorie și penalizatoare pentru obligații bănești, precum și pentru reglementarea unor măsuri financiar-fiscale în domeniul bancar, aprobată prin Legea nr. 43/2012, cu completările ulterioare.

15.3. Cu excepția prevederilor capitolul 16 (forță majoră) și în afara cazului în care prestatorul este de acord cu o prelungire, o întârziere în îndeplinirea contractului notificat de prestator cu cel puțin 30 de zile înainte dă dreptul achizitorului de a solicita plata dobânzii legale penalizatoare aplicate la valoarea plății neefectuate, în conformitate cu art. 4 din Legea nr. 72/2013 privind măsurile pentru combaterea întârzierii în executarea obligațiilor de plată a unor sume de bani rezultând din contracte încheiate între profesioniști și între aceștia și autorități contractante.

16. Forța majoră

16.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

16.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

16.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

16.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

16.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 30 de zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

17. Încetarea contractului

17.1. Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui/unei tribunal arbitral/instanțe judecătorești, în următoarele situații:

a) prin acordul de voință al părților;

b) prin rezilierea/rezoluțiune de către o parte ca urmare a neîndeplinirii sau îndeplinirii în mod necorespunzător a obligațiilor asumate prin prezentul contract la pct. 9 de către cealaltă parte, fără a fi nevoie de intervenția instanței de judecată și fără alte formalități, cu condiția unei notificări prealabile transmise cu 15 (cincisprezece) zile lucrătoare înainte de data la care va interveni rezilierea și dacă partea nu își îndeplinește până la expirarea termenului de preaviz obligațiile prevăzute în acest contract sub sancțiunea aplicării de daune-interese.

Termenul de 15 zile este un termen de grație în cadrul căruia partea în culpă poate să își îndeplinească obligațiile care au condus la transmiterea notificării de reziliere. Numai dacă aceste obligații nu sunt îndeplinite în acest termen, cealaltă parte poate considera contractul reziliat în condițiile acestei litere;

c) una dintre părți își cesionează drepturile și obligațiile prevăzute de prezentul contract fără acordul celeilalte părți;

d) la încheierea duratei contractului conform pct. 6 din prezentul contract.

17.2. Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să își producă efectele.

17.3. Rezilierea prezentului contract nu va avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

17.4. Prevederile prezentului punct nu înlătură răspunderea părții care în mod culpabil a cauzat încetarea contractului.

17.5. Autoritatea contractantă are dreptul de a denunța unilateral un contract de achiziție publică în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

a) contractantul se află, la momentul atribuirii contractului, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 164 - 167 din Legea nr. 98/2016;

b) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit contractantului respectiv, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene.

18. Cesiunea

18.1. Prestatorul poate transmite, total sau parțial, prin acte juridice, creanțele născute din prezentul contract numai cu acordul prealabil, exprimat în scris, al achizitorului.

18.2. Încălcarea prevederilor subpct. 18.1 dă dreptul achizitorului la aplicarea pactului comisoriu de gradul II, reglementat de art. 1.553 alin. (2) teza finală din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările ulterioare, contractul desființându-se de plin drept, fără punere în întârziere, fără acțiune în justiție și fără nicio altă formalitate prealabilă.

19. Amendamente

19.1. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, cu excepția clauzei prevăzute la pct. 4 și 5.

20. Conflictul de interes

20.1. Prestatorul nu are dreptul de a angaja, în scopul îndeplinirii prezentului contract de achiziție publică, persoane fizice sau juridice care au fost implicate în procesul de verificare/evaluare a candidaturilor/ofertelor depuse în cadrul

aplicării procedurii de atribuire aferente acestuia, pe parcursul unei perioade de cel puțin 12 luni de la încheierea contractului, sub sancțiunea nulității contractului respectiv.

21. Soluționarea litigiilor

21.1. Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

21.2. Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.

22. Limba care guvernează contractul

22.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

23. Comunicări

23.1. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

23.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

24. Legea aplicabilă contractului

24.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

25. Părțile desemnează următorii reprezentanți pentru urmărirea derulării contractului:

-din partea prestatorului : _____

-din partea achizitorului: Sectorul 3 al Municipiului Bucuresti – Direcția Cultură, Sport și Tineret.

Părțile au înțeles să încheie astăzi,, prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor

Prestator

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Se va completa și semna de către furnizorul instalației

Se va întocmi câte o declarație pe reuniune, sală sau sesiune

Se va trimite la:

European Committee of the Regions
Meetings Service
coord.reunions.cdr@cor.europa.eu

1. Reuniunea:

Data:

De la: / /20

Până la: / /20

Regimul lingvistic:

 /

2. Locul:

Sala:

Adresa:

Persoană de contact:

Mobil:

Email:

Site web:

3. Organizatorul conferinței:

Adresa:

Persoană de contact:

Mobil:

Email:

Site web:

4. Cabinele de interpretare

Cabinele fixe vor respecta cerințele standardului ISO 2603.

Număr cabine fixe:

Dimensiuni interior:

	Lățime		Adâncime		Înălțime	
Cabină # 1	<input style="width: 80px;" type="text"/>	m	<input style="width: 80px;" type="text"/>	m	<input style="width: 80px;" type="text"/>	m
# 2	<input style="width: 80px;" type="text"/>		<input style="width: 80px;" type="text"/>		<input style="width: 80px;" type="text"/>	
# 3	<input style="width: 80px;" type="text"/>		<input style="width: 80px;" type="text"/>		<input style="width: 80px;" type="text"/>	
# 4	<input style="width: 80px;" type="text"/>		<input style="width: 80px;" type="text"/>		<input style="width: 80px;" type="text"/>	
# 5	<input style="width: 80px;" type="text"/>		<input style="width: 80px;" type="text"/>		<input style="width: 80px;" type="text"/>	
# 6	<input style="width: 80px;" type="text"/>		<input style="width: 80px;" type="text"/>		<input style="width: 80px;" type="text"/>	

Climatizare:

Da Nu

Cabinele mobile vor respecta cerințele standardului ISO 4043.

Număr cabine mobile:

Marcă:

Model:

Dimensiuni interior:

	Lățime		Adâncime		Înălțime	
	<input style="width: 80px;" type="text"/>	m	<input style="width: 80px;" type="text"/>	m	<input style="width: 80px;" type="text"/>	m

Ventilație:

Da Nu

Dimensiunea totală a platformei mochetate:

	Lățime		Adâncime		Înălțime	
	<input style="width: 80px;" type="text"/>	m	<input style="width: 80px;" type="text"/>	m	<input style="width: 80px;" type="text"/>	m



Scaune de birou pe roți: Da Nu

Lămpi de masă individuale: Da Nu

5. Instalația de interpretare

Marcă: Model:

Număr console pe cabină:

Marcă și model căști interpreți:

Număr cabine prevăzute cu monitoare:

6. Furnizor instalație:

Adresa: _____

Persoană de contact: _____ Mobil: _____

Email: _____ Site web: _____

Declar că am încheiat un contract de furnizare a instalației menționate mai sus.

Certific conformitatea instalației cu specificațiile tehnice și cu normele ISO în vigoare.

Mă angajez să furnizez instalația în stare perfectă de funcționare.

Anexez o schiță la scară a sălii și a cabinelor.

Mă angajez să informez Direcția Generală pentru Interpretare despre orice modificare intervenită.

Data: / /20

Semnătura:

Observații: _____



COMISIA EUROPEANĂ
DIRECȚIA GENERALĂ PENTRU INTERPRETARE

DIRECȚIA RESURSE ȘI SUPT
Gestionare Infrastructuri Tehnice

SPECIFICAȚII TEHNICE PENTRU SĂLILE DE CONFERINȚĂ CU INTERPRETARE SIMULTANĂ

CABINE FIXE (ISO 2603)

1. Dimensiuni minime interior

Lățime: 2,50 m pentru 2 interpreți
3,20 m pentru 3 sau 4 interpreți
Adâncime: 2,40 m
Înălțime: 2,30 m

2. Ușile

Cabinele vor fi prevăzute cu uși silențioase care asigură o izolare fonică adecvată.

3. Ventilația / Aerul condiționat

Instalațiile de ventilație și aer condiționat vor fi eficiente, silențioase și vor funcționa independent de instalațiile care deservesc restul clădirii.

Aerul introdus va fi 100% proaspăt; se va asigura înlocuirea completă a aerului din cabine de cel puțin 7 ori pe oră.

4. Geamurile

Geamul din față al cabinei se va întinde pe toată lățimea acesteia. Se va evita folosirea a două foi de sticlă îmbinate cu ajutorul unei șipci verticale la mijloc. Geamul din față și geamurile laterale vor fi din sticlă antireflex clară care asigură și izolarea fonică necesară.

În cazul în care cabinele fixe nu respectă cerințele standardului ISO 2603 sau specificațiile tehnice de mai sus, se vor utiliza în mod obligatoriu cabine mobile.

CABINE MOBILE (ISO 4043)

1. Dimensiuni minime interior

Lățime: 2,40 m (chiar și pentru 2 interpreți)
3,20 m pentru 4 interpreți
Adâncime: 1,60 m
Înălțime: 2,00 m

N.B. Pentru reuniunile foarte scurte (de maximum 1 oră) se permite în unele cazuri utilizarea unor cabine cu lățimea de 1,60 m în urma consultării cu DG Interpretare.

2. Ușile

Cabinele vor fi prevăzute cu uși pe balamale fără încuietori care se deschid spre exterior și care se vor amplasa fie în spate, fie lateral. Ușile vor fi silențioase și vor asigura accesul direct în cabină din sală sau de pe platformă.

3. Ventilația

Cabinele vor fi dotate cu instalații de ventilație eficiente care asigură înlocuirea completă a aerului din cabine de cel puțin 7 ori pe oră, dar nu generează curenți de aer care pot afecta persoanele din cabină. Este necesar cel puțin un ventilator pe cabină. Ventilația va funcționa cât mai silențios.

4. Geamurile

Cabinele vor fi prevăzute cu geamuri în față și în părțile laterale. Pentru a asigura o vizibilitate maximă, geamul din față se va întinde pe întreaga lățime a cabinei. Șipcele verticale cu ajutorul cărora sunt îmbinate foile de sticlă vor fi cât mai înguste și nu se vor amplasa în mijlocul câmpului vizual al niciunui dintre interpreți. Geamurile vor fi din sticlă clară, curată și fără zgârieturi.

5. Platforma

Cabinele mobile se vor amplasa pe o platformă mochetată cu o înălțime de aproximativ 30 cm care nu produce niciun fel de zgomote mecanice. În spatele cabinei se va lăsa un spațiu de trecere lat de cel puțin 1,30 m care să nu fie denivelat față de cabină. Se va asigura accesul pe platformă în condiții de siguranță.

6. Distanța dintre cabine și participanți

Se va asigura un spațiu liber (de cel puțin 1,50 m) între ultimul rând de scaune și cabinele de interpretare, astfel încât participanții să nu fie deranjați de vocile interpreților care se aud din cabine.



CERINȚE APLICABILE TUTUROR SĂLILOR DE CONFERINȚĂ

cu instalații de interpretare simultană fixe sau mobile

1. Număr de cabine: (cel puțin) câte o cabină pentru fiecare limbă în care se asigură interpretarea în reuniune.

2. Instalația din cabine:

O consolă individuală pe interpret.

Consolele vor cuprinde următoarele elemente:

- Un buton pentru selectarea canalului de ieșire și un buton pentru selectarea limbii pilot
Consolele vor permite preselecția a cel puțin 3 canale pentru limbile pilot, sau a 5 canale în cazul în care se lucrează din peste 6 limbi.
- Un microfon
- Căști (AKG K15 sau similare)

Cabinele vor fi dotate cu o suprafață de lucru solidă acoperită cu material antișoc. În cabină, interpreților li se vor pune la dispoziție următoarele: o lampă de masă individuală reglabilă, un scaun confortabil cu baza formată din 5 picioare pe roți, cu înălțime reglabilă, hârtie și instrumente de scris (nu creioane), apă de băut și pahare.

3. Microfoanele pentru participanți:

i) Fixe: De regulă la masa principală se asigură cel puțin câte un microfon la 2 participanți, sau un microfon pe delegație.

ii) Mobile: În cazul în care unii participanți doresc să dispună de mobilitate în timpul prezentării sau atunci când răspund la întrebări, acestora li se vor asigura lavalieri sau microfoane fără fir corespunzătoare.

Pentru a se evita încurcăturile, instalația de interpretare nu trebuie să permită deschiderea în același timp a mai multor microfoane. (FIFO 1 = First In, First Out cu un microfon activ)

4. Instalația de interpretare simultană:

Instalația tehnică și cabinele vor fi în stare perfectă de funcționare și se vor instala cu grijă și atenție. Este necesară prezența în sală a cel puțin unui tehnician calificat pe toată durata reuniunii pentru a putea interveni la nevoie.

N.B. În cazul în care instalațiile de sonorizare și de interpretare simultană sunt asigurate de doi furnizori diferiți, este absolut esențială asigurarea unei bune colaborări dintre tehnicienii de la cele două firme. În astfel de situații, coordonarea va fi asigurată de tehnicienii care se ocupă de instalația de interpretare simultană.

5. Cerințe suplimentare:

Schița amplasării cabinelor în sala de conferință se va trimite spre aprobare Direcției Generale pentru Interpretare (DG SCIC).

Se va asigura respectarea normelor generale de prevenire și stingere a incendiilor și a normelor de protecție și siguranță a muncii privind intrarea și ieșirea din cabine.

Se va asigura o vedere directă, neobstrucționată asupra lucrărilor din sală și asupra celorlalte cabine de interpretare tuturor interpreților din toate cabinele.

Se vor evita situațiile în care stâlpii sau coloanele din sală ar putea obstrucționa vederea interpreților.

Dacă în reuniune se folosesc ecrane de proiecție, acestea trebuie să fie vizibile din toate cabinele și să fie amplasate suficient de aproape pentru ca interpreții să poată citi textul și cifrele de pe ecran. La nevoie, în cabine se pot instala monitoare de mici dimensiuni (max. 17"), câte un monitor la doi interpreți sau două monitoare la trei interpreți.

Dacă în cadrul conferinței se proiectează materiale video sau filme, interpreților li se va pune la dispoziție în prealabil forma scrisă a textului care însoțește imaginile și li se va asigura posibilitatea de a asculta coloana sonoră direct în căști.

Dacă aveți în vedere organizarea unor videoconferințe etc. cu interpretare simultană, vă rugăm să vă consultați în prealabil cu Direcția Generală pentru Interpretare (DG SCIC) pentru a vă asigura de fezabilitatea planurilor Dvs.

Date de contact:

Comisia Europeană Direcția Generală pentru Interpretare (DG SCIC.S.4) Conformitate Tehnică +32 229 74569 scic-conform@ec.europa.eu	European Commission Directorate General for Interpretation (DG SCIC.S.4) Technical Compliance +32 229 74569 scic-conform@ec.europa.eu
---	--

265

160

100

32 32 32 32

6 TREPTE
32X17.67

SCALE
S=18.
640

±0.00

100

150

100

150

344

NISA

NISA

605

300

250

130

130

470

520

344

131

135

170

530

530

LOBBY
S=400.00mp

- ②
- ③